



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

Week of October 13 - 19, 2013 ❖ Tone 7

16th Sunday after Pentecost ❖ Holy Fathers of the 7th Ec. Council

## SCRIPTURE READINGS

2 Cor. 6:1-10 & Hebrews 13:7-16

**BRETHREN:** We then, as workers together with Him also plead with you not to receive the grace of God in vain. For He says: In an acceptable time I have heard you, and in the day of salvation I have helped you. Behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation. We give no offense in anything, that our ministry may not be blamed. But in all things we commend ourselves as ministers of God: in much patience, in tribulations, in needs, in distresses, in stripes, in imprisonments, in tumults, in labors, in sleeplessness, in fastings; by purity, by knowledge, by longsuffering, by kindness, by the Holy Spirit, by sincere love, by the word of truth, by the power of God, by the armor of righteousness on the right hand and on the left, by honor and dishonor, by evil report and good report; as deceivers, and yet true; as unknown, and yet well known; as dying, and behold we live; as chastened, and yet not killed; as sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.

**BRETHREN:** Remember those who rule over you, who have spoken the word of God to you, whose faith follow, considering the outcome of their conduct. Jesus Christ is the same yesterday, today, and forever. Do not be carried about with various and strange doctrines. For it is good that the heart be established by grace, not with foods which have not profited those who have been occupied with them. We have an altar from which those who serve the tabernacle have no right to eat. For the bodies of those animals, whose blood is brought into the sanctuary by the high priest for sin, are burned outside the camp. Therefore Jesus also, that He might sanctify the people with His own blood, suffered outside the gate. Therefore let us go forth to Him, outside the camp, bearing His reproach. For here we have no continuing city, but we seek the one to come. Therefore by Him let us continually offer the sacrifice of praise to God, that is, the fruit of our lips, giving thanks to His name. But do not forget to do good and to share, for with such sacrifices God is well pleased.

Luke 8:5-15 & Matthew 5:14-19

**THE LORD TOLD THIS PARABLE:** A sower went out to sow his seed. And as he sowed, some fell by the wayside; and it was trampled down, and the birds of the air devoured it. Some fell on rock; and as soon as it sprang up, it withered away because it lacked moisture. And some fell among thorns, and the thorns sprang up with it and choked it. But others fell on good ground, sprang up, and yielded a crop a hundredfold. When He had said these things He cried, "He who has ears to hear, let him hear!" Then His disciples asked Him, saying, "What does this parable mean?" And He said, "To you it has been given to know the mysteries of the kingdom of God, but to the rest it is given in parables, that 'Seeing they may not see, And hearing they may not understand.' Now the parable is this: The seed is the word of God. Those by the wayside are the ones who hear; then the devil comes and takes away the word out of their hearts, lest they should believe and be saved. But the ones on the rock are those who, when they hear, receive the word with joy; and these have no root, who believe for a while and in time of temptation fall away. Now the ones that fell among thorns are those who, when they have heard, go out and are choked with cares, riches, and pleasures of life, and bring no fruit to maturity. But the ones that fell on the good ground are those who, having heard the word with a noble and good heart, keep it and bear fruit with patience.

**THE LORD SAID TO HIS DISCIPLES:** "You are the light of the world. A city that is set on a hill cannot be hidden. Nor do they light a lamp and put it under a basket, but on a lampstand; and it gives light to all who are in the house. Let your light so shine before men, that they may see your good works and glorify your Father in heaven. Do not think that I have come to abolish the Law or the Prophets; I have not come to abolish, but to fulfill. For truly I say to you, until heaven and earth pass away, one iota or one serif will by no means pass from the law until all is fulfilled. Whoever therefore breaks one of the least of these commandments, and teaches men so, shall be called the least in the kingdom of heaven; but whoever does and teaches them, he shall be called great in the kingdom of heaven."

## DAILY READINGS:

Oct 14th  
Eph. 1:22-2:3  
Luke 9:18-22  
Oct 15th  
Eph. 2:19-3:7  
Luke 9:23-27  
Oct 19th  
Eph. 3:8-21  
Luke 9:44-50  
Oct 17th  
Eph. 4:14-19  
Luke 9:49-56  
Oct 18th  
Eph. 4:17-25  
Luke 10:1-15  
Oct 19th  
1 Cor. 14:20-25  
Luke 7:2-10

## Weekly Calendar

Saturday, October 12th  
**100TH ANNIVERSARY WEEKEND**  
Great Vespers 5:00 p.m.  
Parish Dinner

Sunday, October 13th  
**100TH ANNIVERSARY WEEKEND**  
Hierarchal Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour  
100th Anniversary Banquet 1:00pm

Wednesday, October 16th  
Visitation: Walnut Hill 10:00 a.m.  
& St. Lucian's 11:30 a.m.

Saturday, October 19th  
Great Vespers 5:00 p.m.  
General Confession

Sunday, October 20th  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour

## PARISH STEWARDSHIP

Sunday October 13th  
Greeter: Mat. Melanie  
Cleaning: Belonick/Ludko  
Coffee: 100th Anniversary

Sunday October 20th  
Greeter: Hromi  
Cleaning: Belonick/Ludko  
Coffee: Bichun, Labas, Steffick, Murr

## Parish Figures

Collection: \$ 2,144.00  
YTD: \$109,286 [94.5%]  
YTD Goal: \$115,620.00  
(40 wks) [\$ 2890.50/wk]



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane -Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

Rev. James Parnell, Attached  
(914) 573-8051  
[jamesparnell@gmail.com](mailto:jamesparnell@gmail.com)

Gladys Labas, Council Warden  
(860) 965-7654  
[labasgl@southernct.edu](mailto:labasgl@southernct.edu)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

◆**WELCOME!** To all our guests, hierarchs, former rectors, clergy & matushki, visiting us this weekend for our celebration!

◆**The October monthly charity collection** is for **St. John the Baptist Albanian Church, So. Boston**. On August 21st a five-alarm fire from faulty wiring caused a major fire and the entire building was declared a total loss. The church, which dates back to the early 1800s, was purchased in the 1930s. Please be generous by using the envelopes provided in our monthly mailing. Collection will be taken on the last Sunday of the month.

◆**Men's Club Lotto** -

# 52 Jeff Burrill

Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!  
Sign up today!!!

◆**Greeters:** The List for the last two months of 2013 is available for your participation!!

PLEASE sign up today!

◆**Coffee Hour:** We have 2 open

## *"For the sick and suffering"*

Eugenia "Jennie" Pich  
Irene Prigodich  
Barbara Raymond  
Margaret Wagner  
Archim. Roman Braga (Rives Junction, MI)  
Archpriest Paul Lazor  
Archpriest Sergei Bouteneff (sciatica)  
Archpriest Emilian Hutnyan (St. Andrew, Maple Heights, Ohio)  
Archpriest John Duranko (St. John the Baptist, Bridgeport)  
Mat. Patricia Duranko (St. John the Baptist, Bridgeport)  
Mat. Susanne Senyo (cancer - Pittsburgh, PA. schoolmate of Fr. David)  
Pam (Paraskeva) Parsons (cancer - PC President & Choir Director; Ss P&P, Springfield, MA)  
Patricia Minitier (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Douglas Sposato (Friend of Rosemary Delaney)  
Jennifer Akerley (cancer - Friend of Rosemary Delaney)  
Helen Skrobat (Mother of John Skrobat)  
Sonya Bartos (Mother of David Bartos)  
child Dalton Deack (Friend of Ewa Zagorska)  
Jean O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)  
Faith O'keefe (Friend of Ewa Zagorska)  
Halina Kretowska (Mother of Ewa Zagorska)  
Charles Casciotta (Friend of the Bichun's)  
Christine Stoj (Friend of the Bichun's)  
Tadek Stoj (Friend of the Bichun's)  
Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)  
child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)  
Lovie (Luba) Kovalesky (cancer - Friend of the Bichun's)  
Milton Covalski (cancer -Friend of the Bichun's)  
Henry Lozewski (cancer - Friend of the Bichun's)  
Krista Nordmark (cancer - Friend of Laura Burrill)

*..... and all those shut-in and in Nursing Homes!*

dates during the second half of 2013 available for your participation.

**PLEASE sign up today!**

◆**Future Dates:**

**Friday & Saturday, October 25 & 26** - 50th Diocesan Assembly at Holy Ghost, Bridgeport, CT.

**Monday, October 28th, 7:00 p.m.** - Parish Council meeting.

**November 15th - December 24th** Nativity (St. Philip's) Fast!

**Saturday, November 16th, 9:30 a.m.** - Connecticut Bible Lecture Series @ Christ the Savior, Southbury: Fr. Paul Tarazi on the Gospel of Luke.

**Thursday, November 21st: Great Feast of the Entrance of the Theotokos** - Festal Vespertal Liturgy on Wednesday, November 20th, 6:00 p.m. followed by Pot Luck supper.

Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)  
Frank Bargielski (Brother-in-law of Nelson & Arlene Potter)  
Sharon Ceuch (heart attack - Friend of Nelson & Arlene Potter)  
Lorraine Lynch (Mother-in-law of Peter Anop)  
JoAnn Hensley (stroke - Friend of Jennie Everson)  
Dorothy Ludko (Friend of Barbara Raymond)  
Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)  
Louise Shimchick (recovery from surgery - Aunt of Marie Shimchick)  
Christine Pianpiano (surgery - Friend of Marie Shimchick)  
child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)  
Bruce McCallum (Parkinson's - Father of Rebecca McCallum)  
Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)  
Ann Belonick (Grandmother of Daniel Belonick)  
Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)  
John Osuch (recovery from by-pass surgery)  
Tatiana Leardi (Friend of the Koles - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)  
Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)  
Donna Kriniske (recovery from brain surgery - Cousin of Matushka Melanie)  
Sue Spadjinske (lung cancer - Colleague of Chris Dresko)  
Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)  
Lisa Baker (breast cancer -Wife of Brian Baker)

### Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo, Syria

**Monday, November 25th, 7:00 p.m.** - Parish Council meeting.

**Friday, December 6th: Feast of St. Nicholas** - Festal Vespertal Liturgy on Thursday, December 5th, 6:00 p.m. followed by Pot Luck supper.

**Friday, December 13th: Feast of St. Herman of Alaska** - Festal Vespertal Liturgy on Thursday, December 12th, 6:00 p.m. followed by Pot Luck supper.

**Tuesday, December 24th: Christmas Eve** - Vespertal Liturgy at 9:00 a.m. Festal Compline, Litya & Matins **4:00**

### October Finances

Income: \$ 6,170.00  
Expense: \$ 19,062.81  
Exp/Inc: \$ -12,892.81

### Year-to-date Finances

Income: \$ 141,659.77  
Expense: \$ 145,767.52  
Exp/Inc: \$ -4,107.75